

# SAMUDRA

REVUE

REVUE TRIANNUELLE DU COLLECTIF INTERNATIONAL D'APPUÏ À LA PÊCHE ARTISANALE

N° 59 | JUILLET 2011

J F HELLIO ET N VAN INGEN

## PREMIÈRE DE COUVERTURE



"Jodi"

Mélange sur papier  
de Asma Menon,

asmamenon.artist@gmail.com  
www.asmamenon.in

### PUBLIÉ PAR

Chandrika Sharma pour  
Collectif international d'appui à la  
pêche artisanale  
27 College Road, Chennai 600 006,  
Inde

tél : (91) 44-2827 5303  
fax : (91) 44-2825 4457  
courriel : icsf@icsf.net

### BUREAU DE L'ICSF EN BELGIQUE

Sentier des Rossignols 2  
1330 Rixensart, Belgique  
tél : (32) 2-652-5201  
fax : (32) 2-654-0407  
courriel : brianoscarlet.be

### PRÉPARÉ PAR

K G Kumar

### TRADUCTION

Gildas Le Bihan

### MISE EN PAGE

P Sivasakthivel

### IMPRIMÉ PAR

Nagaraj and Company Pvt. Ltd,  
Chennai

### DESSINS DE

Sandesh (sandeshcartoonist  
@gmail.com)

PUBLICATION NON COMMERCIALE  
À DIFFUSION LIMITÉE

### SAMUDRA News Alerts

SAMUDRA News Alerts est un service de veille gratuit  
qui diffuse, quotidiennement et avec un résumé  
hebdomadaire, des nouvelles et des analyses relatives  
au monde de la pêche, de l'aquaculture et domaines  
connexes, en format ordinaire ou html.

Il s'agit de documents de bonne source qui traitent  
essentiellement de la pêche artisanale, surtout dans  
les pays du Sud, de la place des femmes dans ce  
secteur d'activité, de la sécurité en mer, mais aussi  
de problèmes environnementaux, des océans. Vous  
pouvez vous abonner à ce service sur le site de l'ICSF  
(www.icsf.net), où vous trouverez également la  
collection complète de la revue SAMUDRA.

## QUATRIÈME DE COUVERTURE



Mise à l'eau d'une barque de pêche, Chili

Photo : ICSF



### ÉTATS-UNIS

#### Colère et anxiété ..... 4

L'échec des parts  
de captures et des quotas

### RUSSIE

#### Moi et mes Amis du saumon ..... 9

Pour que survive le  
savoir traditionnel autochtone

### CARAÏBES

#### Tisser des partenariats ..... 13

Le CNFO essaie d'améliorer  
la vie des communautés

### AFRIQUE DU SUD

#### Des mesures de façade ..... 17

Un avant-projet éloigné des  
réalités de terrain

### JAPON

#### Calamités successives ..... 23

Le tsunami, les tremblements de terre  
et la suite ont ravagé les pêcheries

### COMPTE-RENDU

#### Fiers d'être pêcheurs..... 25

La 5ème Assemblée générale  
du WFFP à Karachi, Pakistan

### EUROPE

#### L'esbroufe des Catch Shares ..... 29

Elles n'écartent pas les dangers d'une  
privatisation des ressources marines

### ANNONCE

#### Dormir d'un œil..... 34

Souvenirs d'un  
patron-pêcheur basque

### ANALYSE

#### Un peu trop chatoyant ! ..... 38

Les chats à la rescousse pour qu'on  
nous trouve des produits de la mer durables

### COSTA RICA

#### On reçoit tout de la mer ..... 41

Pêcheurs artisans et  
aires marines protégées

### CHILI

#### Défendre la mer..... 46

Les autochtones de Mehuin luttent  
contre la corruption et les grosses entreprises

#### ÉDITORIAL ..... 3

#### BRÈVES..... 50